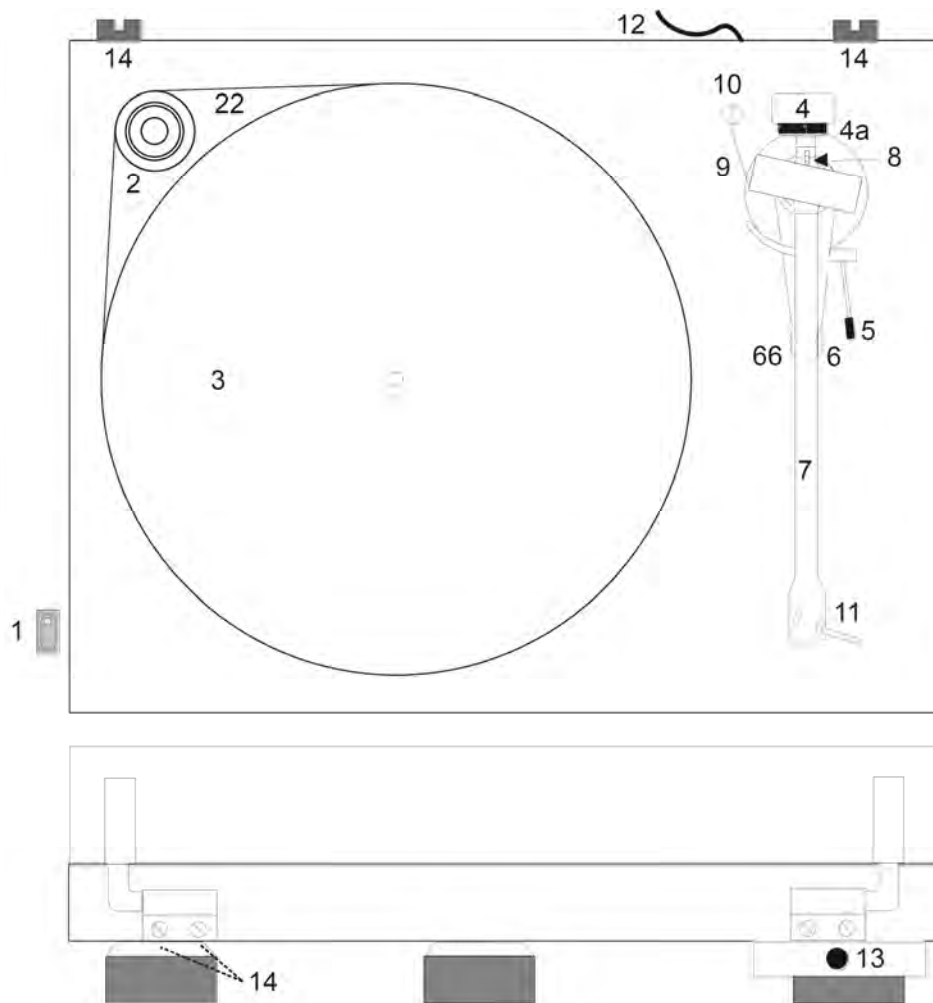




РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Pro-Ject Essential II



Элементы управления, функции и подключения

- 1 Выключатель питания.
- 2/22 Ступенчатый приводной шкив и приводной ремень *
- 3 Опорный диск с войлочным матом *
- 4/4а Противовес тонарма * 4а Шкала прижимной силы
- 5 Рычаг подъёмника тонарма
- 6/66 Опора тонарма и съёмный транспортный фиксатор
- 7 Трубка тонарма
- 8 Наконечник регулировки противоскатывающей силы со шкалой регулировки грузика компенсации противоскатывающей силы
- 9 Опорное кольцо грузика компенсации противоскатывающей силы
- 10 Грузик компенсации противоскатывающей силы с проволокой *
- 11 Держатель с подъёмным устройством и установленным звукоснимателем Ortofon OM 5E
- 12 Кабель выходного сигнала
- 13 Гнездо питания
- 14 Петля с креплениями
Блок питания (не показан)*

Pro-Ject Essential II

Дорогие любители музыки!

Благодарим вас за покупку проигрывателя грампластинок Pro-Ject Audio Systems.

Для достижения максимального качества звучания и надёжности работы этого проигрывателя грампластинок внимательно изучите настоящие инструкции.



Предупреждение об опасности для пользователя, устройства или возможном неправильном использовании.



Важная информация.

** Ваш проигрыватель поставляется с завода с установленным и отрегулированным звукоснимателем. Выполняйте инструкции по настройке звукоснимателя только при последующей замене звукоснимателя.

Во время установки и регулировки основания небольшие детали могут потеряться, если вы не положите их в подходящую коробку. Перед началом установки ознакомьтесь с деталями, показанными выше на технических чертежах и указанными в соответствующем описании. Детали в отдельной упаковке отмечены звёздочкой *.

Правила техники безопасности

Напряжение переменного тока электрической сети может отличаться в зависимости от страны использования. Перед подключением к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в вашем регионе соответствует параметрам напряжения, указанным на корпусе блока питания.

Блок питания используется для подключения этого устройства к электрической сети. Убедитесь в том, что к блоку питания всегда обеспечивается беспрепятственный доступ. Не касайтесь устройства или блока питания влажными или сырыми руками.



Избегайте попадания жидкостей в устройство или в блок питания. Не устанавливайте какие-либо предметы, содержащие жидкость, например, вазы для цветов, на устройство или рядом с ним. Не проливайте жидкости на устройство или блок питания. Не устанавливайте какие-либо источники открытого огня, например, зажжённые свечи, на устройство или рядом с ним. Запрещается использовать это устройство во влажных местах, рядом с ванной, раковиной, бассейном или в любых аналогичных условиях.

Храните пластиковые пакеты в месте, недоступном для детей, во избежание риска удушья.

Настройка

Проигрыватель поставляется в частично разобранном состоянии и тщательно упакован для обеспечения безопасной транспортировки. Осторожно извлеките все части из транспортной упаковки.

Перед установкой проигрывателя убедитесь в том, что поверхность, на которой вы хотите его установить, является ровной (используйте спиртовой уровень). Натяните приводной ремень (22) на опорный диск (3) и часть меньшего диаметра шкива электродвигателя (2). Избегайте попадания пота или смазки на ремень, так как это снизит его производительность и уменьшит срок службы ремня. Используйте впитывающие салфетки для удаления любого масла или смазки с внешней кромки опорного диска и ремня.

Установите войлочный мат на шпиндель опорного диска (3). Снимите транспортный фиксатор (66) с трубки тонарма. Храните транспортный фиксатор в оригинальной упаковке, чтобы он был доступен для любой последующей транспортировки.

Регулировка прижимной силы звукоснимателя

Противовес (6), входящий в комплект поставки, подходит для звукоснимателей весом от 3,5 до 5,5 г (противовес № 00). В качестве дополнительной принадлежности имеется альтернативный противовес для звукоснимателей весом 6 - 9 г (противовес № 01). Осторожно толкните и поверните противовес (4), чтобы переместить его к задней части трубки тонарма (7), при этом шкала прижимной силы (4а) должна

указывать в сторону передней части проигрывателя. Опустите подъёмник тонарма и установите звукосниматель в положение между подставкой тонарма и опорным диском. Осторожно поворачивайте противовес (4), пока трубка тонарма не будет уравновешена. Тонарм должен вернуться в уравновешенное положение в случае его перемещения вверх или вниз. Эту регулировку следует выполнять с осторожностью. Не забудьте снять защитный колпачок звукоснимателя, если он установлен. После выполнения правильной балансировки тонарма поставьте его обратно на подставку (6). Держите противовес (4), не перемещая его, и осторожно поворачивайте кольцо шкалы прижимной силы (4a), пока ноль не будет находиться на одной линии с наконечником регулировки противоскатывающей силы (8). Проверьте, сохранена ли балансировка тонарма.

Поверните противовес против часовой стрелки (если смотреть спереди) для регулировки прижимной силы в соответствии с рекомендациями производителя звукоснимателя. Одно деление на шкале соответствует 1 мН (= 0,1 г / 0,1 понд) прижимной силы.



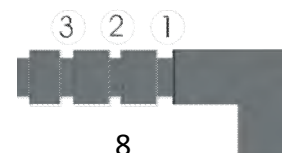
Примечание: выполняйте регулировку прижимной силы до установки грузика компенсации противоскатывающей силы. Рекомендованная прижимная сила для звукоснимателя, установленного на заводе, составляет 17,5 мН.

Регулировка противоскатывающей силы

Закрепите петлю нити грузика компенсации противоскатывающей силы в канавке наконечника регулировки противоскатывающей силы (8), соответствующей прижимной силе, прилагаемой к вашему звукоснимателю, и проденьте нить через петлю опоры проволоки (9).

Регулировка противоскатывающей силы должна выполняться в соответствии с прижимной силой следующим образом:

<u>Прижимная сила</u>	<u>Канавка в наконечнике (8)</u>
10 - 14 мН	1-ая канавка от колец подшипника
15 - 19 мН	2-ая канавка от колец подшипника
20 мН и более	3-ья канавка от колец подшипника



Подключение к усилителю

В этом проигрывателе имеется подключенный сигнальный провод тонарма (12) для подключения к усилителю. Используйте вход Phono (иногда маркируется, как «gram», «disc» или «RIAA») на вашем усилителе. Убедитесь в том, что вход для подключения проигрывателя обеспечивает совместимость и усиление, соответствующие типу используемого звукоснимателя. Линейные входы (такие как CD, Tuner, Tare или Video) не подходят для этого.

Будьте внимательны и правильно подключайте левый и правый канал. Правый канал обычно маркируется красным цветом, а левый канал - чёрным или белым цветом. Изучите руководство, прилагаемое к вашему усилителю, для уточнения соответствующей информации. Заземляющий провод тонарма следует подключить к зажиму заземления на вашем усилителе (если предусмотрен).

Если в вашем усилителе нет входа, подходящего для подключения звукоснимателей, вам потребуется отдельный фонокорректор для звукоснимателей типа ММ или МС, который затем подключается к проигрывателю грампластинок и любому свободному линейному входу усилителя.

Для получения подробной информации о фонокорректорах компании Pro-Ject Audio посетите сайт компании Pro-Ject www.project-audio.com.



Рекомендованный импеданс нагрузки звукоснимателя, установленного на заводе, составляет 47 кОм/вход ММ.

Подключение к электрической сети

В комплект поставки проигрывателя входит блок питания, подходящий для электрической сети вашей страны. Проверьте параметры электропитания, указанные на заводской табличке, чтобы убедиться в их соответствии параметрам электрической сети в вашем доме.

Подключите разъём низкого напряжения блока питания к гнезду (13) на задней панели проигрывателя грампластинок перед подключением блока питания к электрической сети.

Установка крышки

Осторожно установите крышку (пылезащитная крышка) на выступы петель и отрегулируйте винты (14), пока крышка не будет оставаться открытой, если вы хотите, чтобы она открывалась или закрывалась без излишнего усилия.

Включение и выключение

Попеременное нажатие выключателя питания (1) включает и выключает электродвигатель.

Изменение скорости воспроизведения

Натяните ремень (22) на часть большего диаметра шкива электродвигателя (2). Для возврата к скорости 33 об/мин повторите эти действия, используя часть меньшего диаметра шкива.



При использовании устройства Pro-Ject Speed Box переключение скорости 33 и 45 об/мин выполняется посредством электроники. Нет необходимости в ручном перемещении ремня. Для получения подробной информации об устройстве посетите сайт компании Pro-Ject www.project-audio.com.

Техническое обслуживание и чистка

Ваш проигрыватель грампластинок требует незначительного или нерегулярного технического обслуживания. Удаляйте пыль с помощью слегка увлажнённой антистатической ткани. Запрещается использовать сухую ткань, так как это приведёт к образованию статического электричества, которое притягивает больше пыли! В специальных магазинах можно приобрести антистатические очищающие жидкости, но их следует наносить в умеренном количестве во избежание повреждения резиновых частей. Перед чисткой или техническим обслуживанием рекомендуется установить колпачок иглы, чтобы избежать повреждение иглы.

Если проигрыватель не используется в течение длительного времени, можно снять приводной ремень для предотвращения его неравномерного растяжения.



Всегда отключайте проигрыватель грампластинок от электрической сети в качестве меры предосторожности перед проведением технического обслуживания!

Установка и подключение звукоснимателя

** Возможна установка любых звукоснимателей с полудюймовыми крепёжными отверстиями. Не снимая защитный колпачок иглы, установите звукосниматель в держатель (11), используя винты, прилагаемые к звукоснимателю, вставив один винт через каждый паз в держателе (11). Пока не затягивайте гайки.

Подключите провода тонарма к выводам звукоснимателя следующим образом:

белый	левый канал, плюс (L+)
красный	правый канал, плюс (R+)
зелёный	правый канал, минус (R -)
синий	левый канал, минус (L -)

Оптимальное качество звучания проигрывателя грампластинок может быть достигнуто только в том случае, если звукосниматель правильно отрегулирован. Для правильного выполнения этой операции требуются специальные инструменты, например, центрирующий инструмент "Align it" фирмы Pro-Ject.

Если вы недостаточно хорошо знаете порядок регулировки звукоснимателей, мы рекомендуем вам обратиться к вашему дилеру компании Pro-Ject, который поможет вам решить эту задачу.



Примечание: при регулировке звукоснимателя и тонарма необходимо быть предельно осторожным для предотвращения повреждения звукоснимателя или опор тонарма. Доверьте эту работу вашему дилеру, если вы не уверены в выполнении необходимых действий и соблюдении мер предосторожности.

Полезные советы

Проигрыватель грампластинок следует устанавливать на поверхности, не имеющей резонанса, например, на древесной плите или плите из многослойной фанеры, во избежание вибраций конструкции, создающих помехи при воспроизведении.

Технические характеристики проигрывателя Pro-Ject Essential II / Pro-Ject 8.6

Номинальная скорость	33/45 об/мин
Отклонение скорости	33 об/мин: $\pm 0,14\%$, 45 об/мин: $\pm 0,25\%$
Коэффициент детонации	$\pm 0,12\%$
Отношение сигнал/шум	65 дБ
Эффективная масса тонарма	8,0 г
Эффективная длина тонарма	218,5 мм
Вынос	22,0 мм
Потребляемая мощность	4,5 Вт
Внешний блок питания вашей страны	15 В/500 мА пост. тока, подходит для подключения к электрической сети
Размеры (Ш x В x Г)	420 x 112 x 330 мм
Вес	4,0 кг

Технические характеристики звукоснимателя с подвижным магнитом Ortofon OM 5E

Частотный диапазон	20-25.000 Гц
Переходное затухание	22 дБ/1 кГц
Выходное напряжение	4 мВ
Рекомендованный импеданс нагрузки	47 кОм/подключение усилителя – вход MM
Податливость/тип иглы	20 мкм/мН – эллиптическая
Рекомендованная прижимная сила	17,5 мН
Вес	5 г

Возможное неправильное использование и неисправности

Проигрыватели грампластинок Pro-Ject изготавливаются в соответствии с высшими стандартами и проходят тщательный контроль качества перед отправкой заказчику. Неисправности, которые могут возникнуть, не обязательно связаны с дефектами материалов или производственным браком. Иногда могут быть вызваны неправильным использованием или непредвиденными обстоятельствами. Ниже указан перечень общих причин неисправности.

Опорный диск не вращается, несмотря на то, что устройство включено:

Устройство не подключено к электрической сети.

В розетке отсутствует напряжение питания.

Приводной ремень не установлен или соскочил.

Нет сигнала в одном или обоих каналах:

Нет сигнального контакта между звукоснимателем и внутренней проводкой тонарма, либо между звукоснимателем и проводом тонарма, либо между звукоснимателем и фонокорректором, либо между звукоснимателем и усилителем. Это может быть связано с неисправным разъёмом, повреждённым проводом или паяным соединением, либо просто неплотное соединение штекера/гнезда.

Вход для подключения проигрывателя не выбран на усилителе.

Усилитель не включен.

Усилитель или акустические системы неисправны или находятся в режиме отключения звука (Mute).

Нет подключения к акустическим системам.

Сильный шум на входе для подключения проигрывателя:

Отсутствует соединение с землёй от звукоснимателя или тонарма, либо между кабелем тонарма и усилителем, либо контуром заземления.

Искажённый или рассогласованный звук из одного или обоих каналов:

Проигрыватель грампластинок подключен к несоответствующему входу усилителя, либо переключатель режима ММ/МС установлен в неправильное положение.

Повреждена игла или иглодержатель.

Неверная скорость вращения, приводной ремень загрязнён или растянут, в подшипнике опорного диска нет масла, он загрязнён или повреждён.

Сервис

Если у вас возникла проблема, которую вы не можете устранить или определить её причину, несмотря на вышеуказанную информацию, обратитесь к нашему дилеру для получения дальнейших рекомендаций. Устройство может быть отправлено официальному дистрибьютору в вашей стране только в том случае, если эта проблема не может быть устранена.

Гарантийный ремонт будет выполнен только в том случае, если при возврате устройство правильно упаковано. В связи с этим мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку.

Запрещается возвращать проигрыватель грампластинок, не убедившись в том, что он безопасно разобран и правильно упакован в оригинальную упаковку в соответствии с рисунками на последней странице настоящего руководства пользователя. Снимите эти части и упакуйте их отдельно: крышка, противовес (4), грузик компенсации противоскатывающей силы (10) и ремень (22).

Установите защитный колпачок звукоснимателя и заверните транспортный винт трубки тонарма (66) перед тщательной упаковкой проигрывателя грампластинок.

Гарантия



Производитель не несёт ответственность в случае повреждения устройства, вызванного несоблюдением настоящего руководства пользователя или его транспортировки без оригинальной упаковки. Модификация или изменение любой части устройства неуполномоченными лицами освобождает производителя от любой ответственности в отношении законных прав покупателя.

PRO-JECT является зарегистрированной торговой маркой Х. Лихтенеггера. Настоящее руководство подготовлено компанией Pro-Ject Audio Systems
Copyright © 2013 Все права защищены.

Информация была корректной в момент её передачи в печать. Производитель сохраняет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в технические характеристики, необходимые для поддержания непрерывного процесса технической разработки.

